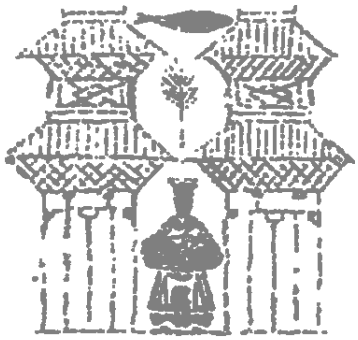


计　　篇

原文孙子曰兵者[①]，国之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。故经之以五[②]，校之以计，而索其情：一曰道，二曰天，三曰地，四曰将，五曰法。道者，令民与上同意也，故可以与之死，可以与之生，而不畏危。天者，阴阳、寒暑、时制也。地者，远近、险易、广狭、死生也。将者，智、信、仁、勇、严也。法者，曲制、官道、主用也。凡此五者，将莫不闻，知之者胜，不知者不胜。故校之以计，而索其情。曰：主孰有道？将孰有能？天地孰得？法令孰行？兵众孰强？士卒孰练？赏罚孰明？吾以此

需要全本请访问 www.ertongbook.com

知胜负矣。

注①兵：本指兵器。引申作士兵、军队、战争等。此处指战争。

②经：度量。引申为分析。

译孙子说：战争是国家的大事，关系到人民的生死、国家的存亡，是不可不认真研究的。所以，要通过对以下五个方面的分析，敌我双方各种条件的比较，来探求战争胜负的实际情形：一是道,二是天,三是地,四是将,五是法。所谓“道”,是使民众和国君的意愿相一致，民众由此可以跟国君同生共死，而不怕任何危险。所谓“天”,是指昼夜、晴雨、寒暑等气候、季节的变化。所谓“地”,是指路途的远近、地势的险峻或平坦、作战地域的宽阔或狭窄、战场是否有利于攻守进退等地形条件。所谓“将”,是指将帅具备的智谋、信誉、仁爱、勇敢、威严等个人品格。所谓“法”,是指军队的组织编制、将吏的统辖管理和职责划分、军用物资的供应和管理制度。凡属这五个方面的情况，将帅是不能不知道的。只有了解和掌握这些情况，才能打胜仗；而不了解和掌握这些情况，就不能取胜。所以要比较敌我双方的各种条件，以探求战争胜负的实际情形。这就是：哪一方的国君比较贤明？哪一方的将帅更有才能？哪一方的军队占有天时地利？哪一方的法令能切实贯彻执行？哪一方的武器装备更精良？哪一方的士卒训练有素？哪一方的赏罚公正严明？我根据这些情况的比较，就可以预先判断出谁胜谁负了。

原文将听吾计[①],用之必胜,留之 将不听吾计,用

之必败,去之。

计利以听②,乃为之势,以佐其外 势者,因利而制权也③。

兵者,诡道也④。故能而示之不能，用而示之不用，近而示之远，远而示之近；利而诱之，乱而取之，实而备之，强而避之，怒而挠之，卑而骄之，佚而劳之，亲而离之；攻其无备，出其不意。此兵家之胜，不可先传也。

注①将听吾计 一说将,指将领、将帅 另一说将,为助动词,作如果解。后说更妥。

②计利以听 以,通“已”。听,采纳,听从。

③制 即从。权 权变。

④诡道 欺诈、多变的方式。

译如果能听从我的计谋，指挥作战一定会胜利，我就留下来 如果不能听从我的计谋,指挥作战一定会失败,我也只好离去。

估计条件有利而已经决定进行战争，还必须设法造成一种有利的作战态势，作为外部条件辅助战争的顺利进行。所谓“势”,就是根据实际情况是否有利而采取相应的行动。

用兵打仗是一种诡诈的行为。所以,能攻须装作不能攻,要打须装作不要打,在近处行动须装作向远处行动,向远处行动须装作在近处行动。敌人贪利,要用小利引诱它 敌人处于混乱状态,要乘机战胜它 敌人力量充实,要注意防备它 敌军力量强大,要暂时避开它 敌将容易动怒,要设法激怒他,使敌人轻举妄动 敌将轻视我方,要设法使他骄纵,从而丧失警惕 敌军休整良

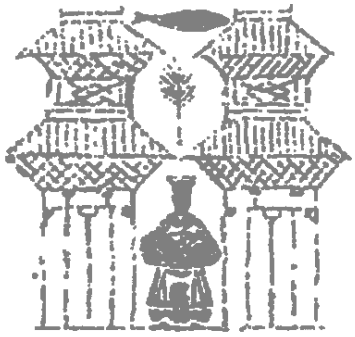
好,要设法使它疲劳 敌人内部团结,要设法使它不和 要在敌人没有准备的状态下实施攻击，要在敌人意想不到的情况下采取行动。这些都是军事家取胜的秘诀，是不能事先宣讲给别人的。

原文　夫未战而庙算胜者[①],得算多也[②] 未战而庙算不胜者，得算少也。多算胜，少算不胜，而况于无算乎！吾以此观之，胜负见矣。

注①庙算 庙,古代祭祀祖先、商议国家大事的建筑。算,计算、分析。在古代,用兵作战之前,要在庙堂上举行仪式,制定作战方略,预测战争胜负,叫做庙算。

②得算多也 算,此处指计算用的筹码,引申为决定战争胜负的有利条件。下文中的“多算”、“少算”、“无算”之“算”,均为此义。

译大凡未开战就预计能够取胜的，是因为取胜的条件充分 未开战就预计不能取胜的,是因为取胜的条件不充分。取胜条件充分的就能够取胜,不充分的就不能取胜,何况根本没有取胜条件呢？我依据这些来分析和判断，战争胜负就可以预见到了。



作　战　篇

原文孙子曰：凡用兵之法，驰车千驷①，革车千乘②，带甲十万③，千里馈粮，则内外之费，宾客之用，胶漆之材，车甲之奉，日费千金，然后十万之师举矣。

其用战也，胜久则钝兵挫锐，攻城则力屈，久暴师则国用不足。夫钝兵、挫锐、屈力、殚货，则诸侯乘其弊而起，虽有智者，不能善其后矣。故兵闻拙速，未睹巧之久也。夫兵久而国利者，未之有也。故不尽知用兵之害者，则不能尽知用兵之利也。

注 ①驰车千驷　套四匹马的轻型战车一

需要全本请访问 www.ertongbook.com

千辆。

②革车：运送军用物资的重型兵车。

③带甲：穿戴盔甲的士卒。

译孙子说：大凡用兵作战，出动战车千辆，辎重车千辆，军队十万，还要从千里之外运送粮食，总计前后方的费用，招待诸侯使节、说客的开支，维修军用器械的物资，车辆、盔甲的保养经费，每天都要支出巨额资金，然后十万大军才能出动。

用这样庞大的军队去打仗，就要力求速胜，旷日持久，会使军队疲惫，锐气挫伤，强行攻城，会使战斗力耗尽，军队长期在外作战，会使国家财政发生困难。如果军队疲惫，锐气挫伤，战斗力耗尽，国家财政枯竭，别的诸侯国就会乘机前来进犯，那时即使有有智谋的人，也无法挽回危险的局面。所以，用兵作战只听说过用直截了当的办法去争取速胜，还没见过为讲究指挥巧妙而旷日持久的。

战争久拖不决而对国家有利的情形，是从来没有的。所以，不完全懂得用兵的害处的人，就不能完全懂得用兵的好处。

原文善用兵者，役不再籍[①]，粮不三载；取之于国，因粮于敌，故军食可足也。

国之贫于师者远输，远输则百姓贫。近于师者贵卖，贵卖则财竭，财竭则急于丘役。屈力中原，内虚于家，百姓之费，十去其七；公家之费，破车罢马，甲胄矢弩，戟楯蔽橹，丘牛大车，十去其六。故智将务食于敌，食敌一钟[②]，当吾二十钟；[意]秆一石，当吾二十石[③]。

注①役不再籍 役,此处指兵役。籍,名册。全句大意为不再次按名册征发兵役。

②钟 古代容量单位。曹操注 六斛四斗为钟。

③石 重量单位,一百二十斤为一石。又容量单位,十斗为一石。

译善于用兵的人，兵员不再次征集，粮秣不多次运送，武器装备从国内取用，粮食在敌国补给，这样军队的给养就充足了。

国家因战争而陷于贫困，就在于为供给军用物资而远途运输,远途运输,会使百姓贫穷。在靠近军队驻扎的地方,物价必然飞涨,物价飞涨,会使国家财富枯竭。国家财富枯竭,就会急于加征赋役。战斗力耗尽，财富枯竭，国内一般人家就空虚了。百姓的财产,将耗去十分之七 公室的资财,也会由于车辆损坏,战马疲病,盔甲、箭弩、戟盾、蔽橹等军用器械的补充,运输用的丘牛、大车的征集，耗去十分之六。

所以，高明的将帅会力争在敌国补给粮食，因为取得敌国的粮食一钟,相当于从国内运来粮食二十钟 取得敌国的草料一石，相当于从国内运来草料二十石。

原文故杀敌者，怒也① 取敌之利者,货也②。故车战,得车十乘已上,赏其先得者,而更其旌旗,车杂而乘之,卒善而养之,是谓胜敌而益强。

故兵贵胜,不贵久。

故知兵之将,生民之司命③,国家安危之主也。

注 ①怒 壮大军威,激励士气。

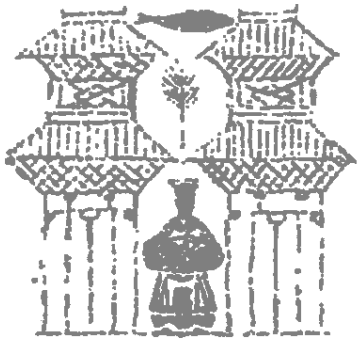
②货：用钱财赏赐将士。

③生民之司命：民众命运的主宰。

译要使军队能勇敢杀敌，就必须激励士卒的士气；要使军队能从敌方夺取财物，就必须用金钱奖励自己的士卒。所以，在一次车战中，凡是缴获战车十辆以上的，就应当奖赏最先夺得战车的士卒，把车上敌军的旗帜换成我军的旗帜，编入自己的战车行列，还要和善地对待俘虏，并给他们以优厚的待遇。这就叫做战胜敌人而自己愈益强大起来。

所以,用兵作战贵在速胜,不宜旷日持久。

懂得用兵的将帅，是民众命运的主宰，国家安危的柱石。



谋　攻　篇

原文孙子曰：凡用兵之法，全国为上,破国次之[①]；全军为上，破军次之[②]；全旅为上，破旅次之；全卒为上，破卒次之；全伍为上，破伍次之。是故百战百胜，非善之善者也；不战而屈人之兵，善之善者也。

注 ①全国为上,破国次之 国,在春秋时期是指国都、城市。全句大意为 保全敌人的城邑使其举城投降是上策,击破敌人的城邑则为下策。

② 全军为上,破军次之 军,即军队。亦作军队编制单位。此句大意为 使敌人全军完整地降服是上策,用武力击破之为下策。

译孙子说：大凡用兵的法则，迫使敌人举国降服是上策，用武力击破它就差些；迫使敌人全军降服是上策，用武力击破它就差些；迫使敌人全旅降服是上策，用武力击破它就差些；迫使敌人全卒降服是上策，用武力击破它就差些；迫使敌人全伍降服是上策，用武力击破它就差些。因此，百战百胜，还不是高明中最高明的；不经交战而迫使敌人降服，才算是高明中最高明的。

原文故上兵伐谋①，其次伐交，其次伐兵，其下攻城 攻城之法,为不得已。修橹轒辒，具器械，三月而后成；距闉，又三月而后已；将不胜其忿，而蚁附之，杀士三分之一，而城不拔者，此攻之灾也。故善用兵者，屈人之兵而非战也；拔人之城而非攻也；毁人之国而非久也，必以全争于天下②，故兵不顿而利可全，此谋攻之法也。

注①上兵伐谋 :上兵,即用兵打仗的上策。伐谋,运用智谋使敌人的谋划不能实行。

②必以全争于天下 全,即上文中所说“全国”、“全军”、“全卒”、“全伍”之“全”。即要用全胜的战略思想指导夺取天下的战争。

译所以，最好的作战方法是在谋略上战胜敌人，其次是通过外交战胜敌人,再次是使用武力打败敌人的军队,最下策是攻击敌人的城邑。攻城为不得已而采取的作战方法。制造攻城的楼车和四轮车,准备各种攻城器械,要经过几个月才能完成 构筑攻城用的土山，又要几个月才能竣工。倘若将帅抑制不住愤怒的情绪,驱使士卒像蚂蚁一样去爬梯攻城,结果士卒伤亡三分

之一,而城邑还是攻不下来,这就是攻城的祸害。所以,善于用兵的人,不用直接交战,就可以使敌人屈服 不用强攻硬打,就可以夺取敌人的城邑 不用旷日持久,就可以毁灭敌人的国家。所以,一定要用全胜的谋略,来争胜于天下,这样军队就不至于疲惫受挫，而能够完满地取得胜利。这就是运用谋略攻取敌人的方法。

原文故用兵之法，十则围之，五则攻之，倍则战之，敌则能分之①，少则能守之，不若则能避之。故小敌之坚，大敌之擒也。

夫将者，国之辅也，辅周则国必强②,辅隙则国必弱。

注①敌则能分之 敌,匹敌、相当之意。大意为敌我双方如果势均力敌,则要设法分散敌人的兵力,达到以多胜少的效果。

②辅周则国必强 辅,本指车轮外增缚夹毂的两条直木,用以增强轮辐载重的支撑力。此处借指将帅是国家负载的重要支撑力量。

译用兵作战的法则：有十倍于敌人的兵力，就要包围敌人 有五倍于敌人的兵力,就要攻击敌人 有两倍于敌人的兵力,就要设法战胜敌人 和敌人兵力相等,就要设法分散敌人 比敌人兵力少,就要善于坚壁自守 各方面因素都不如敌人,就要避免和敌人决战。所以,弱小的军队只知道固守硬拼,就会成为强大敌人的俘虏。

将帅是国君的辅佐者,辅佐得周密,国家就会强盛 辅佐有

需要全本请访问 www.ertongbook.com

缺陷，国家就会衰弱。

原文故君之所以患于军者三：不知军之不可以进而谓之进[①]，不知军之不可以退而谓之退，是谓縻军[②]；不知三军之事，而同三军之政者，则军士惑矣；不知三军之权，而同三军之任，则军士疑矣。三军既惑且疑，则诸侯之难至矣，是谓乱军引胜[③]。

注①谓之进 谓,此处训“使”。

②縻军 縻,本义指牛辔,引申为羁绊、束缚。此处意谓束缚军队。

③引胜 引,此处为失去、引开之意。引胜,即使胜利失去。

译国君可能不利于军队作战的情况有三种：不懂得军队不可以前进而下令前进,不懂得军队不可以后退而下令后退,这是束缚军队 不熟悉军队的各种事务,而干预军队的组织管理,将士就会迷惑不解；不熟悉军队的权宜手段，而干预军队的指挥,将士就会产生疑虑。全军上下既迷惑,又有疑虑,各国诸侯就会趁机发难，制造祸端。这就叫做扰乱自己的军队而丧失胜利的机会。

原文故知胜有五：知可以战与不可以战者胜；识众寡之用者胜；上下同欲者胜；以虞待不虞者胜[①]；将能而君不御者胜[②]。此五者,知胜之道也。

故曰 知彼知己者,百战不殆 不知彼而知己,一胜

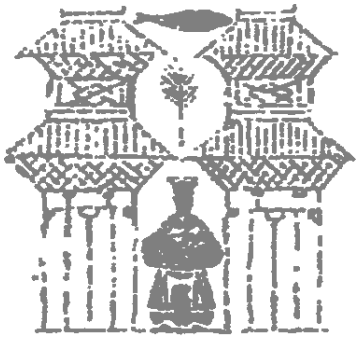
一负；不知彼，不知己，每战必殆。

注①以虞待不虞者胜 虞,即备、预料。

②将能而君不御者胜 御,驾驭。此处指制约、干预。

译所以，有五种情形可以预见胜利：懂得在什么条件下可以打,在什么条件下不可以打的,能够取胜 懂得兵力多该怎么打,兵力少该怎么打的,能够取胜 全军上下齐心协力的,能够取胜 以有准备的军队对付没有准备的敌人,能够取胜 将帅有指挥才能而国君不加以干预的，能够取胜。这五条是预见战争胜利的途径。

所以说 既了解敌人,又了解自己,每次作战都不会有失败的危险 不了解敌人,只了解自己,胜败的可能各占一半 既不了解敌人,又不了解自己,每次作战都会被打败。



形　　篇

原文孙子曰：昔之善战者，先为不可胜①，以待敌之可胜。不可胜在己，可胜在敌。故善战者，能为不可胜，不能使敌之可胜。故曰：胜可知而不可为②。

不可胜者，守也；可胜者，攻也。守则不足，攻则有余。善守者，藏于九地之下③；善攻者，动于九天之上④，故能自保而全胜也。

注①不可胜 这里指我方不会被敌人战胜的条件。

②胜可知而不可为 张预注："己有备则胜可知，敌有备则不可为。"此句大意为考

虑到敌我双方的条件，胜利可以预见，但不可强求。

③九地 九,非实指,而言数的极限。藏于九地之下,形容隐藏之深。

④九天：言高的极限。

译孙子说：从前善于指挥作战的人，总是先创造条件，使敌人不能战胜自己，然后等待敌人暴露出可以被我方战胜的弱点。不被敌人战胜的主动权操在我方手中，能否战胜敌人则在于敌人是否会暴露出弱点。善于指挥作战的人，只能做到不被敌人战胜，而不能做到使敌人必定被战胜。所以说，胜利可以预见，但在条件不具备的情况下不能强求。

若要不被敌人战胜,就应当防御 若要战胜敌人,就必须进攻。防御是因为兵力不足，进攻是因为兵力有余。善于防御的人，就像隐藏在最深的地底下，使敌人无形可窥；善于进攻的人，就像行动在最高的天空上，使敌人无从防备。这样既能保全自己，又能大获全胜。

原文见胜不过众人之所知,非善之善者也 战胜而天下曰善,非善之善者也。故举秋毫不为多力,见日月不为明目,闻雷霆不为聪耳。古之所谓善战者,胜于易胜者也①。故善战者之胜也,无奇胜,无智名,无勇功。故其战胜不忒② ,不忒者,其所措必胜,胜已败者也。故善战者,立于不败之地,而不失敌之败也③。是故胜兵先胜而后求战,败兵先战而后求胜。善用兵者,修道而保法,故能为胜败之政。

注 ①胜于易胜者也：战胜那些容易被战胜的敌人。

②忒 差错。

③不失敌之败：不失去任何一个敌人可能为我所败的机会。

译预见胜利，不能超过一般人所能知道的，不算是高明中最高明的；打得胜仗，天下人都说指挥出色，也不算是高明中最高明的。这就像举得起一根毫毛，不算力气大；看得见太阳和月亮，不算眼睛亮；听得见雷霆的响声，不算耳朵灵。古时所说的善于作战的人，总是取胜于容易战胜的敌人，所以，善于指挥作战的人取得胜利，没有异常的胜利，没有机智多谋的名誉，没有勇敢杀敌的战功。善于指挥作战的人，百战百胜而不出差错。不出差错的原因，在于他们所采取的作战措施可以保证胜利，而被战胜的敌人实际上已处于失败的地位。因此，善于指挥作战的人，总是使自己立于不败之地，而不放过任何一个打败敌人的机会。胜利的军队总是先造成取胜的条件，然后才同敌人交战；失败的军队则是先同敌人交战，然后企求侥幸取胜。善于用兵的人，修明政治，确保法令的执行，所以能够成为战争胜败的主宰者。

原文兵法：一曰度，二曰量，三曰数，四曰称，五曰胜。地生度，度生量，量生数，数生称，称生胜。故胜兵若以镒称铢①，败兵若以铢称镒。胜者之战民也，若决积水于千仞之溪者②，形也。

注①以镒称铢：镒，重量单位。古代二十四两（一说二十

需要全本请访问 www.ertongbook.com